

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés.

(Voir les nos 125 (session extraordinaire de 1946) 238, 274, 290 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 7 et 8 mai 1947).

### ARTICLE PREMIER.

L'article 4 de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 est remplacé par le texte suivant :

La durée minimum des vacances prévue à l'article 2 est respectivement triplée ou doublée en faveur des salariés qui, au jour de l'expiration de l'exercice :

1<sup>o</sup> sont âgés de moins de 18 ans accomplis ;

2<sup>o</sup> sont âgés de moins de 21 ans accomplis.

Toutefois, sur demande de la Commission paritaire compétente, le Roi peut modifier pour un an les modalités d'application de cette prescription. Cette dérogation peut être renouvelée dans les mêmes conditions.

### ART. 2

Un article 10bis est inséré dans l'arrêté-loi du 3 janvier 1946, libellé comme suit :

« Les excédents des sommes constituées par la cotisation, à concurrence de 1/2 % du salaire des travailleurs non soumis à l'application de l'arrêté-

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

Wetsonwerp tot wijziging van de besluitwet van 3 Januari 1946 betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders.

(Zie de n<sup>rs</sup> 125 (buitengewone zitting 1946) 238, 274, 290 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 7 en 8 Mei 1947).

### EERSTE ARTIKEL.

Artikel 4 der besluitwet van 3 Januari 1946 wordt vervangen door volgende tekst :

De minimum duur van het bij artikel 2 voorgeschreven verlof wordt voor de loontrekkenden, die op de dag van het verstrijken van het dienstjaar :

1<sup>o</sup> minder dan volle 18 jaar zijn, verdriedubbeld ;

2<sup>o</sup> minder dan volle 21 jaar zijn, verdubbeld.

De Koning kan nochtans, op aanvraag van de bevoegde paritaire Commissie de modaliteiten van toepassing van dit voorschrift wijzigen voor één jaar. Deze afwijking kan worden hernieuwd onder dezelfde voorwaarden.

### ART. 2.

Er wordt een artikel 10bis ingelast in de besluitwet van 3 Januari 1946, luidend als volgt :

« De overschotten van de gelden gevestigd door de bijdrage gelijk aan 1/2 % van het loon van de arbeiders niet vallende onder toepassing van

loi du 28 décembre 1944 et le cinquième des versements pour les vacances des travailleurs soumis à la législation relative à la Sécurité Sociale, sont, après déduction des retenues prévues par l'article 4, utilisés par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, en accord avec le Conseil d'administration et la Commission consultative des vacances des jeunes travailleurs de la Caisse Nationale des Vacances annuelles, pour favoriser et encourager, sous forme de subventions, générales ou spéciales, l'emploi rationnel des vacances des jeunes travailleurs et à subventionner les initiatives des organisations créées dans ce but. »

ART. 3.

La présente loi entrera immédiatement en vigueur et sera applicable, pour la première fois, au nombre de jours de congé ainsi qu'au pécule de congé accordés ou à accorder au cours de l'année 1947, sur la base des prestations de service de l'année précédente.

Bruxelles, le 8 mai 1947.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants.*

de besluitwet van 28 December 1944, en het vijfde van de stortingen voor het betaald verlof der arbeiders onderworpen aan de wetgeving inzake Maatschappelijke Zekerheid verricht, worden, na aftrek van de uitkeringen voorzien bij artikel 4, door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, in akkoord met de Beheerraad en de Commissie van Advies betreffende het verlof der jonge arbeiders van de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof, aangevend ter bevordering en aanmoediging, onder vorm van algemene of speciale tegemoetkomingen, voor het goed gebruik van het betaald verlof der jonge arbeiders en ter ondersteuning van de initiatieven van de organisaties met dat doel belast. »

ART. 3.

Deze wet wordt onmiddellijk van kracht en zal dus haar eerste uitwerking hebben op het aantal verlofdagen met de daarmee gepaard gaande verlofbezoldiging, toegekend of nog toe te kennen in de loop van het jaar 1947 op basis der dienstprestaties van het vorige jaar.

Brussel, 8 Mei 1947.

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

*De Secretarissen, | Les Secrétaires,*

E. MAES,

M. PHILIPPART.